



Flashcard

October 08, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
nuova puntata	new episode
ascoltatori	listeners
spazio aereo turco	Turkish airspace
da parte della Russia	by Russia
Ci soffermeremo inoltre su una sparatoria	We will also focus on a shooting
ha avuto luogo	took place
provocando la morte di dieci persone	killing ten people
In seguito	Later on
parleremo dell'accordo trans-pacifico	we will talk about the the Trans-Pacific Deal
trattato di libero scambio	free-trade agreement
che è stato firmato	signed
da dodici paesi	by twelve countries
dopo diversi anni di trattative	after several years of negotiation

premio Nobel	Nobel Prize
è stato assegnato	was awarded
malattie parassitarie	parasitic diseases
argomenti	topics
Ricordi	Do you recall
principessa Leila	Princess Leia
indossato dall'attrice	worn by actress
<i>Il ritorno dello Jedi</i>	<i>Return of the Jedi</i>
che sarebbe stato messo all'asta	that it would be auctioned
Ebbene	Well
è stato venduto	it was sold
Non sono affatto sorpresa	I'm not at all surprised
adesso sì che sono senza parole	now I'm speechless
come di consueto	as usual
lingua	language
congiunzioni subordinate avversative	Oppositional Subordinate Conjunctions
le congiunzioni subordinate di tipo esclusivo, eccettuativo e limitativo	Exception/Exclusion/Limitation-Expr essing Subordinate Conjunctions
Perdere tempo	To lose time
ottimo	excellent
pronto	ready
Benissimo!	Very good!
In alto il sipario!	Let the curtain open!

La Russia viola lo spazio aereo turco

Italian	English Translation
lo spazio aereo turco	Turkish airspace
irresponsabilità	irresponsible behavior
in seguito allo	following the
aerei militari russi	Russian warplanes
avvenuto nel corso del fine settimana	which occurred over the weekend
La Turchia	Turkey
membro	member
qualsiasi futuro invasore del suo spazio aereo	any future aerial intruder
nemico	enemy
reciproca diffidenza	mutual distrust
tra Mosca e l'Occidente	between Moscow and the West
Il ministero degli Esteri turco	The Turkish Foreign Ministry
Due	Two
hanno intercettato	intercepted
velivolo	aircraft
costringendolo	forcing it
a fare ritorno	to return
Secondo fonti militari turche	According to Turkish military sources

caccia	fighter
ignota	unknown
avrebbe minacciato	threatened
agganciando il proprio radar su di loro	by locking its radar on them
Il ministero della Difesa russo	Russia's Defense Ministry
ha dichiarato	said
accidentalmente	accidentally
maltempo	poor weather
Secondo fonti della NATO	According to NATO sources
hanno negato ogni coinvolgimento	denied any involvement
nella presunta incursione	in the alleged incursion
In che senso?	What do you mean?
lascia che ti spieghi	let me explain
La maggior parte degli attacchi aerei russi	Most of the Russian airstrikes
gruppi ribelli	rebel groups
alcuni dei quali	some of which
godono dell'appoggio dell'Occidente	are backed by the West
Immagino	I suppose
vero	right
Certo!	Of course!
io ritengo	I think

deliberatamente	on purpose
Dici davvero?	Are you serious?
disposta	willing
a correre il rischio	to take the risk
di proposito	on purpose
una ragione deve pur esserci	there must be a reason
Cioè?	Which is?
sta probabilmente cercando di capire	is probably trying to figure out
fino a che punto può spingersi	how far it can go
nello sfidare	in challenging
D'altronde	After all
suo apparato militare	its military
le sue armi	its weapons
da qualche parte	somewhere
buon terreno	good ground
scopo	purpose
Io spero davvero che tu abbia torto	I really hope you're wrong
dovresti smettere di leggere	you should quit reading
teorie di cospirazioni	conspiracy novels

Stati Uniti, almeno 10 le vittime di una sparatoria in un college dell'Oregon

Italian	English Translation
almeno	at least
sparatoria	shooting
uomo armato	gunman
con indosso un giubbotto antiproiettile	wearing a body armor
ha aperto il fuoco	opened fire
presso	at the
centro di formazione professionale	community college
situato a circa 180 miglia	located about 180 miles
a sud della città	south of the city
Dieci persone sono rimaste uccise	Ten people were killed
sono rimaste ferite	were wounded
diffuse	released
dal procuratore generale dell'Oregon	by Oregon Attorney General
L'assalitore	The attacker
che è stato in seguito identificato come	who was later identified as
è morto	died
nel corso di uno scontro a fuoco	during a gunfight
con le forze dell'ordine	with law enforcement
sopravvissuti	survivors
è entrato in diverse aule	entered several classrooms

di mettersi a terra	to get on the ground
prima di aprire il fuoco	before opening fire
ha chiesto loro di alzarsi in piedi	asked them to stand up
vicini di casa	neighbors
tipo solitario	loner
inquieto	troubled
che viveva con la madre	who lived with his mother
navigando sui siti di incontri online	surfing dating sites
rivelano	show
idolatrassero	idolized
Germania nazista	Nazi Germany
l'Esercito Repubblicano Irlandese	the Irish Republican Army
Non posso credere	I can't believe
continuino ad accadere	keep happening
stragi	mass murders
che va al di là della mia capacità di comprensione	that goes beyond my comprehension
agghiaccianti	chilling
ebbe luogo	took place
sparatorie scolastiche	school shootings
In media	On average
quasi una alla settimana	nearly one a week
continuano a morire	continue to die

affetti da problemi di salute mentale	suffering from mental health problems
gioca un ruolo	plays a role
morti assurde	senseless deaths
Folli	Senseless
rubano la vita di bambini	are stealing the lives of children
Quello che sto per dirti non ti piacerà	You won't like what I'm about to tell you
un ragazzino di undici anni	an 11-year-old boy
ha ucciso una bambina di otto anni	killed an eight-year-old girl
che si era rifiutata di fargli vedere il suo cagnolino	who had refused to let him see her puppy
Cosa?	What?
È successo	It happened
frequentavano la stessa scuola	went to the same school
che si trovava all'interno della sua abitazione	who was inside his home
ha sparato alla bambina	shot the girl
con il fucile del padre	with his father's shotgun
Sono senza parole...	I'm speechless...
raccoglie	compiles
violenza armata	gun violence
sono stati uccisi	have been killed
o feriti	or injured

legata alle armi da fuoco	linked to firearms
tanta rabbia	so much anger
tanto dolore	so much grief
come possiamo evitare che questi atti insensati si ripetano?	how can we prevent these senseless acts from happening again?

Dodici paesi firmano l'accordo trans-pacifico

Italian	English Translation
Dodici paesi	Twelve countries
firmano	sign
l'accordo trans-pacifico	Trans-Pacific Deal
dopo oltre cinque anni di trattative	after more than five years of negotiations
i ministri del Commercio	trade ministers
hanno finalmente raggiunto un'intesa	finally reached an agreement
riguardo alla	on the
storico accordo di libero scambio	landmark free-trade deal
è stato firmato	was signed
dopo cinque giorni di intensi colloqui	after five days of intense talks
Abbracciando un gruppo di paesi	Encompassing a group of countries
popolazione complessiva	combined population

di circa	of about
coprendo il 40% del commercio mondiale	covering 40% of world trade
trattato	treaty
molte barriere tariffarie	many tariff barriers
tra i paesi firmatari	among signatory countries
riguarda inoltre alcune aree legislative	also covers some areas of legislation
come ad esempio le leggi sul lavoro	such as labor laws
la normativa sull'ambiente	environmental regulations
tutela	protection
come una vittoria di rilievo	as a major victory
portata complessiva	overall scope
comunque	however
non è ancora nota	is not yet known
Nonostante	Despite
organi legislativi	lawmakers
luoghi	places
il Giappone	Japan
il partito di governo	the ruling party
maggioranza parlamentare	parliamentary majority
che cosa succederà	what will happen
per esempio	for instance

una delle tre principali formazioni politiche	one of the three main political parties
sta conducendo una campagna contro	is campaigning against
sostenendo	arguing
avrà delle ripercussioni negative sull'occupazione	will seriously affect employment
Io ho sentito	I've heard
un sacco di	a lot of
persino	even
segretezza	secrecy
sembra favorire le grandi imprese	seems to favor big corporations
io ho letto	I read
potrebbe portare a una perdita di posti di lavoro	might lead to a loss of jobs
e danneggiare i consumatori	and harm consumers
non capisco	I don't understand
fosse stato concepito	had been designed
per favorire la crescita economica	to promote economic growth
coinvolti	involved
grandi vincitori	big winners
Malesia	Malaysia
che hanno molto da guadagnare	which have much to gain
da un maggiore accesso al mercato	from an expanded market access

Per quanto riguarda gli Stati Uniti	As for the US
si tratta più che altro di una mossa strategica	it is more of a strategic move
un tentativo di contrastare	an attempt to counter
Cina	China
manifatturiero	manufacturing
tuttavia	however
sostengono	argue
potere	power
società multinazionali	multinational corporations
a discapito dei lavoratori	at the expense of workers
Ci vorrà del tempo	It will take time
capitoli	chapters
integralmente	in full
dovremo aspettare un bel po'	we will have to wait quite a bit
preoccupazioni	concerns
vicine	close

Nobel per la Medicina, premiata la ricerca sulle malattie parassitarie

Italian	English Translation
Nobel per la Medicina	Nobel Prize in Medicine
la ricerca sulle malattie parassitarie	research on parasitic diseases

è stato assegnato	has been awarded
scoperte rivoluzionarie	groundbreaking discoveries
nell'ambito delle	in the field of
un gruppo di patologie	a group of diseases
che colpiscono un terzo della popolazione mondiale	which affect a third of the world's population
hanno ricordato	mentioned
centinaia di milioni	hundreds of millions
in tutto il mondo	around the world
un microbiologo giapponese	a Japanese microbiologist
studioso irlandese	Irish scholar
che lavora negli Stati Uniti	working in the US
si sono concentrati sullo studio	focused on studying
tratti da campioni di terreno	taken from soil samples
ha portato allo sviluppo	led to the development
di un farmaco	of a drug
che si è rivelato talmente efficace	which has proved so effective
nel trattamento	in the treatment
nematodi	roundworms
cecità fluviale	river blindness
filariosi linfatica	lymphatic filariasis
debellate	eradicated
condividono il premio con	share the prize with

che ha ricevuto il riconoscimento	who received the award
contro	against
si è rivolta alla fitoterapia	looked to herbal medicine
per sviluppare	to develop
Studiando una pianta	By studying a plant
chiamata	called
la ricercatrice ha isolato	the researcher isolated
principio attivo	active ingredient
che viene attualmente utilizzato	which is now used
ho letto	I read
da qualche parte	somewhere
zanzare	mosquitoes
ogni anno	each year
morte	death
miliardi	billions
corrono il rischio di contrarre l'infezione	are at risk of becoming infected
Ed è questo il motivo per cui	And this is why
la tredicesima donna ad aver vinto	the thirteenth woman to win
La sua scoperta	Her discovery
è giunta	came
dopo decenni	after decades
I tentativi	Efforts

stavano perdendo	were losing
efficacia terapeutica	therapeutic effectiveness
si stava diffondendo	was spreading
Ora invece	While now
utilizzati	used
salva	is saving
più di 100.000 vite umane	more than 100,000 lives
Incredibile!	Amazing!
hanno svolto un ottimo lavoro	also did an outstanding job
estremamente efficace	extremely efficient
nella lotta contro	in the fight against
che affliggono gli abitanti	that affect the inhabitants
di alcuni dei paesi più poveri	of some of the poorest countries
potente	powerful
malattie debilitanti	debilitating diseases
colpiscono	affect

Grammar - Oppositional Subordinate Conjunctions and Exception/Exclusion/Limitation-Expressing Subordinate Conjunctions

Italian	English Translation
Sono certo	I'm sure
quando sentirai l'argomento	when you'll hear the topic

di cui ti voglio parlare	that I want to talk to you about
alquanto incuriosita	rather intrigued
avresti dovuto interpellarmi	you should have consulted me
Tranquilla!	Relax!
che ho scelto	that I have picked
Lo sapevi	Did you know
felicità	happiness
senza che me ne accorgessi	without my noticing it
La ricorrenza è stata istituita	The celebration was established
mira a promuovere	aims to promote
la ricerca della felicità	the pursuit of happiness
scopo	purpose
manifestazioni locali	local events
ogni paese	each country
cui tutti possono assistere	that everyone can attend
gratuitamente	free of charge
Che genere di	What kind of
tavole rotonde e dibattiti	panel discussions and debates
incontri culturali	cultural events
A meno che io non abbia frainteso	Unless I have misunderstood
mi sembra di capire	I gather
tema	theme
soddisfazione personale	personal satisfaction

scoperta	discovery
sono stati riassunti	have been summarized
in una dettagliata relazione	in a detailed report
Sei riuscito	Were you able
dare un'occhiata	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
sembra diminuire	seems to decrease
a mano a mano che si risale la penisola	as one goes up the peninsula
regioni meridionali	southern regions
più allegri	happier
di quelli che vivono nelle regioni settentrionali	than those living in northern regions
Sarà una questione climatica!	Maybe it is a weather-related phenomenon!
i raggi del sole scaldano l'anima	the rays of sun warm your soul
le onde del mare dissipano i rancori	the waves of the sea dissipate all resentments
In effetti	As a matter of fact
si colloca al terzo posto	ranks third
si trovano	are
in fondo alla classifica	at the bottom of the ranking
in coda	at the bottom
Insomma	In short

più infelici sono i suoi cittadini	the more unhappy its inhabitants are
dato che	given that
quotidianamente	daily
dovuti al	due to the
all'inquinamento	to the pollution
all'alto costo della vita	to the high cost of living
Che ne dici se ci concentriamo su ciò che invece rende gli italiani contenti?	How about we focus on what makes Italians happy?
giorni festivi siano molto graditi	holidays are very much appreciated
l'indice di felicità	the happiness index
diminuisce	decreases
le festività	holidays
cadono di sabato e domenica	fall on a Saturday or Sunday
sprecato	wasted
ricerca	research
secondo te	in your opinion
qual è la ricetta	what is the recipe
città non molto grandi	medium-sized cities
bel clima	nice weather
così	so
per far festa e riposare	to celebrate and rest

Expressions - Perdere tempo

Italian	English Translation
Perdere tempo	To lose time
se ti riferisci al	if you are referring to the
sul suo conto	about him
In realtà	Actually
volevo raccontarti una vicenda	I wanted to tell a story
vorrei che tu mi tratteggiassi un ritratto	I would like you to outline a portrait
grande campione	great champion
Un antico adagio diceva	An old adage went
per pescare	to fish
per asciugare le reti	to dry the nets
capito l'antifona	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
per niente!	not at all!
carriera sportiva	sporting career
del secolo scorso	of the last century
dettagli inutili	useless details
un celebre ciclista fiorentino	a renowned Florentine cyclist
plurivincitore	multiple time winner
dell'epoca	of the time
Non ho ancora finito	I'm not done yet

Purtroppo	Unfortunately
seconda guerra mondiale	Second World War
i suoi anni migliori	his best years
il male minore	the lesser evil
È vero	That's true
non smise mai di allenarsi	never quit training
Anche durante	Even during
l'occupazione nazista	the Nazi occupation
continuò a pedalare tra le colline	kept riding his bike in the hills
attorno alla sua città	around his city
chiacchiere	chitchat
Ci sto arrivando!	I'm getting there!
Dunque	Well
lo chiamavano	called him
nomignolo attribuitogli	a nickname given to him
chiuso	introverted
scontroso	grumpy
a tratti	sometimes
ti dispiacerebbe sbrigarti	would you mind hurrying up
Non si tratta di una domanda	This is not a question
assillante	annoying
fece parte di un'associazione segreta che salvò la vita a moltissimi ebrei	was part of a secret organization that saved the lives of many Jews

Aiutandoli a fuggire all'estero?	By helping them flee abroad?
raccoglieva	picked up
presso una stamperia clandestina	at a clandestine printing house
e li recapitava al vescovo	and delivered them to the bishop
tra i fuggitivi	among the fugitives
a cavallo della sua bicicletta	riding his bicycle
Ovviamente!	Obviously!
Copriva un percorso	He covered a distance
lungo il quale erano disposti innumerevoli posti di blocco	along which were set countless checkpoints
Ha avuto fortuna	He was lucky
a non essere mai stato scoperto	to never have been discovered
fu fermato e perquisito	he was stopped and searched
gli perquisivano sempre gli indumenti e la borsa	always searched his clothing and his bag
mai	never
Nascondeva	He would hide
All'interno dell'asse tubolare	Inside the seatpost
s'inscrive il collo del sellino	one inserts the stem of the bicycle seat
No che nascondiglio geniale!	What a brilliant hiding place!
rimase sconosciuta	remained unknown
un anziano	an elderly
a parlare di sé	talking about himself

Si tratta di una storia molto bella	It is a very beautiful story
merita	deserves
un'attenta riflessione	careful consideration
indugiare	to dawdle
oziare	to laze about
gingillarsi	to dawdle
trascurare	to neglect
impegni	obligations
prediligendo	preferring
sottratto	taken from
sprecare	to waste
sperperare	to squander
può essere tradotta come	can be translated as
più calzante	more fitting

Quiz - Part I

Italian	English Translation
triste	sad
dovresti ringraziarmi	you should thank me
vuole andare al mare	wants to go to the beach
farebbe meglio a rimanere a casa	she had better stay at home
partita	game

mi ha reso triste	made me sad
non sembrava per nulla turbato	didn't seem upset at all
in camera sua	in her room
Caro Collega	Dear Colleague
a mio parere	in my opinion
atteggiamento sbrigativo	dismissive attitude
con maggiore attenzione	more attentively
Va sempre al lavoro in macchina	She always drives to work
a piedi	on foot
moto	exercise
deputato	Congressman
ha lasciato l'aula	left the chamber
tre camicie	three shirts

Quiz - Part II

Italian	English Translation
Abbiamo venduto	We sold
quadri	paintings
l'acquerello	the watercolor
di difendersi	to defend himself
lezioni	classes
quello giallo	the yellow one

vestiti	dresses
disposto	willing
Non so se riesco	I don't know whether I can
in anticipo	in advance
il gatto dei vicini	the neighbor's cat
non è ancora stato trovato	has not yet been found
Puoi prendere a prestito	Feel free to borrow
capo	garment
guardaroba	wardrobe
la giacca di pelle nera	the black leather jacket